الأمم المتحدة

A/37/67
S/14839
18 January 1982
ARABIC

مجلس الأمن



الجمعية ال العامة

مجلس الأمن
السنة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والثلاثون
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرق آسيا
استعراض تنفيذ الإعلان المتعلق بتعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة في ١٤ كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ ووجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لفيت نام لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إلى سعادتكم طي هذا بيان صادر في ١٤ كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ عن المتحدث باسم وزارة خارجية جمهورية فييت نام الاشتراكية بشأن مقتراحات فييت نام الرامية إلى وقف الأعمال العدائية المسلحة ووقف اطلاق النار على طول الحدود الصينية الفيتنامية بمناسبة السنة القرمية الجديدة (تيت) .

وأرجوا أن تتفقلا بتعديم هذه الرسالة وسميتها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البنددين المعنوين "مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرق آسيا" و"استعراض تنفيذ الإعلان المتعلق بتعزيز الأمن الدولي" ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) هـ فـان لا و
الممثل الدائم لجمهورية فييت نام الاشتراكية
لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان للمتحدث باسم وزراء خارجية جمهورية فييت نام الاشتراكية بشأن مقتراحات فييت نام وقف الأعمال العدائية المسلحة ووقف اطلاق النار على طول خط الحدود الصينية الفيتنامية بمناسبة السنة القمرية الجديدة (تيت)

أرسلت السلطات الصينية في ١٧ شباط / فبراير ١٩٧٩ ، كما هو معروف للجميع ٦٠٠ ٠٠٠ جندي لشن حرب بعد وانهيار تيت فييت نام . ورغم أن الشعب الفيتنامي قد الحق بهم الهزيمة في هذه الحرب وأجبرهم على الانسحاب ، فإن السلطات الصينية لا تزال تحتل جزءاً منإقليم الفيتنامي . وتواصل هذه السلطات حالياً سياستها العدائية تجاه فييت نام ، بشن نوع من الحرب التخريبية المجنونة في عدة ميادين لاسعاف فييت نام بغية اخراجها واحتلالها . فهي تحتفظ بقوة عسكرية كبيرة قرب الحدود في الوقت الذي لا تزال تحتل فيه نقاطاً عديدة في فييت نام أو تقوم بمناورات في نقاط أخرى ، كما تقوم باستفزازات مسلحة أو تثير صدامات على طول الحدود . ونتيجة لذلك يسود الحال على الحدود توتر دائم ، قد يؤدي إلى الانفجار .

إن الشعب الفيتنامي عازم على ممارسة حقه في الدفاع عن النفس حماية لاستقلاله وسيادته وسلامته الإقليمية ، وهو نفس حق الدفاع عن النفس المقدس الذي تتمتع به كافة الشعوب فيما يتعلق بحماية بلادها من العدوان الأجنبي . ومن الناحية الأخرى ، يؤيد الشعب وحكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية باستمرار تسوية جميع المشاكل مع الصين عن طريق المفاوضات وصولاً إلى تطبيق العلاقات بين الدولتين و إعادة الصداقة التليدة بين الشعبين الفيتنامي والصيني إلى سابق عهدها . وقد اتخذت فييت نام عدداً من الخطوات الإيجابية المتماشية ، فاقترحت عقد معايدة ثنائية للتعايش السلمي بين البلدين ، وطلبت باصرار استئناف المحادثات التي قطعتها الصين من جانبها وحدتها ، كما أنها دعت مراراً وتكراراً ، بمناسبة السنة القمرية الجديدة التي يحتفل بها تقليدياً إلى وقف الأعمال العدائية ووقف اطلاق النار في مناطق الحدود ليتسنى للشعبين الاحتفال بعودة الربيع في جو آمن ، إلا ان السلطات الصينية رفضت بعناد جميع هذه المقتراحات الإيجابية .

وفي ٤ كانون الثاني / يناير رفعت السلطات الصينية اقتراحاً آخر ورد في مذكرة مؤرخة في ٢٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ ووجهة من وزارة خارجية جمهورية فييت نام الاشتراكية إلى وزارة خارجية جمهورية الصين الشعبية ، ويدعو إلى أن يقوم الطرفان بوقف الأعمال العدائية المسلحة ووقف اطلاق النار على طول خط الحدود المشتركة . وذلك بمناسبة عام الكلب . ومن هنا يتضح بجلاءً أن السلطات الصينية لم تتخل عن سياستها العدائية تجاه فييت نام ولا ترغب في تخفيف حدة التوتر على طول خط الحدود المشتركة .

ومن ذلك ، فإنه كتعبير عن حسن النية من جانب شعب وحكومة جمهورية فيبيت نام الاشتراكية ونثرا للصداقة التي تربط بين الشهرين الفيتنامي والصين ، سيقوم الجنود والحراس الموجودون على الحدود ، من جانب واحد ، بتوفيق الاقتراح الوارد في المذكرة المؤرخة في ٢٨ كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ وهو الاقتراح الداعي الى ان يقوم الطرفان بوقف الأعمال العدائية المسلحة ووقف اطلاق النار على طول خط الحدود المشتركة وذلك في الفترة من ٢٠ كانون الثاني /يناير الى ٢٩ كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ ، حتى يتمكن الشهريان على جانبي خط الحدود من الاحتفال بحلول العام الجديد في جو آمن .

أما إذا أرادت الصين أن تستغل النية الحسنة التي تبديها فيبيت نام بأن تستمر في استفزازاتها المسلحة وأعمالها العدائية الأخرى فسوف يسيطر الشعب الفيتنامي وقواته المسلحة على رد فعلها عن انفسهم ، وعلى السلطات الصينية ان تتحمل التبعات الدامنة المترتبة على اعمالها .

هانوى ، ٤١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٢

— — — — —